IDENTIFICAÇÃO DE COMBUSTÍVEIS - VEÍCULOS RODOVIÁRIOS PARA OPERADORES

CONTEXTO GERAL

A Diretiva 2014/94 / UE do Parlamento Europeu e do Conselho (colegisladores) da União Europeia (UE) aborda a implantação, à escala da EU, da infraestrutura de combustíveis alternativos. Esta diretiva aborda as necessidades futuras da Europa, no sentido de proporcionar um acesso mais amplo aos «combustíveis alternativos» e inclui um requisito para que os veículos novos e todos os postos públicos de abastecimento de combustível/estações de reabastecimento, sejam identificados de forma a permitir que os motoristas selecionem melhor o combustível apropriado ao seu veículo.

Embora esta informação seja fornecida atualmente em todos os manuais e junto da tampa de acesso/tampão do reservatório da maioria dos veículos, não estava até agora harmonizada em toda a Europa.

A diretiva prevê a implantação de um novo e único conjunto harmonizado de identificadores de compatibilidade de combustível. Esses identificadores aparecerão:

- Nos veículos recém-produzidos, junto da tampa de acesso/tampão do reservatório, e no manual do proprietário do veículo. No caso de veículos mais recentes, eles também podem aparecer no manual em formato eletrónico disponível através do centro de informação e entretenimento do veículo;
- No equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento de combustível e na agulheta/pistola de enchimento, de todos os postos públicos de abastecimento de combustível.
- Nos concessionários de veículos.

QUEM FOI RESPONSÁVEL PELO DESENVOLVIMENTO DESSES NOVOS IDENTIFICADORES?

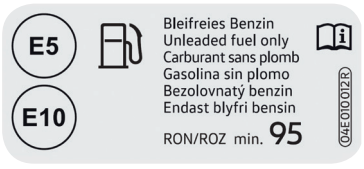
Um grupo de trabalho específico, no âmbito do Comité Técnico 441 (TC441) do CEN (Comité Europeu de Normalização) trabalhou na conceção e no formato dos novos identificadores, para cumprir as prescrições gerais da Diretiva 2014/94 / UE.

Os participantes deste grupo de trabalho eram especialistas provenientes das indústrias automóvel e de combustíveis da UE, ONG's que representam consumidores, órgãos nacionais de Normalização, vários governos da UE e a Comissão Europeia. A norma NP EN16942 descreve o desenho técnico e o tamanho dos novos identificadores.

QUE VEÍCULOS ESTÃO ABRANGIDOS POR ESTE REQUISITO DE IDENTIFICAÇÃO?

Os identificadores aparecerão nos seguintes veículos recém-produzidos:

- Velocípedes a motor, motociclos, triciclos e quadriciclos;
- Automóveis de passageiros;
- Veículos comerciais ligeiros;
- Veículos comerciais pesados;
- Autocarros e camiões.



TODOS OS VEÍCULOS ESTÃO ABRANGIDOS?

A legislação exige os identificadores apenas para veículos novos colocados no mercado pela primeira vez, ou matriculados a partir de 12 de outubro de 2018 - veículos «recém-produzidos». Os fabricantes de veículos não recomendam a colocação dos identificadores em veículos antigos. Entre em contato com o seu revendedor local se precisar de conselhos sobre qual o combustível recomendado para o seu veículo.

QUANDO DEVEM ESSES IDENTIFICADORES SER VISÍVEIS NOS ESTADOS MEMBROS DA UE?

Os identificadores serão colocados em veículos recém-produzidos e no equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento de gasolina, gasóleo, hidrogénio (H2), gás natural comprimido (CNG), gás natural liquefeito (LNG) e gás de petróleo liquefeito (LPG), de todas os postos públicos de abastecimento de combustível da União Europeia, de forma clara e visível para os consumidores, a partir de 12 de outubro de 2018.
Uma vez que esta é a data de início da obrigatoriedade legal, os fabricantes de veículos e os operadores dos postos públicos de abastecimento de combustíveis, começarão a colocar esses identificadores durante um período de transição antes dessa data. Alguns fabricantes de veículos já começaram a colocar os identificadores nos modelos recentemente introduzidos no mercado, outros começarão a fazê-lo à medida que a situação evolua.
Os operadores dos postos públicos de abastecimento de combustíveis, também planeiam colocar os identificadores no equipamento de abastecimento/unidade de combustível até essa data.

ONDE ENCONTRAR OS IDENTIFICADORES NOS VEÍCULOS?

Os identificadores são visíveis em veículos recém-produzidos na proximidade imediata da tampa de acesso/tampa do depósito de combustível.
Informações sobre compatibilidade de combustível e identificadores respetivos, também serão encontradas no manual do proprietário do veículo.

ONDE ENCONTRAR OS IDENTIFICADORES NOS PONTOS DE REABASTECIMENTO?

Os identificadores são colocadas na agulheta/pistola de enchimento de combustível e no equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento. Os identificadores na agulheta e no equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento são iguais aos encontrados nos veículos e no manual do veículo, mas de tamanho inferior. Informações adicionais podem ser incluídas no identificador dos pontos de reabastecimento, de acordo com os requisitos nacionais e na língua local.

COMO É QUE OS IDENTIFICADORES FUNCIONAM?

O identificador é simplesmente uma ferramenta visual para ajudar os consumidores a verificar se selecionam corretamente o combustível adequado para o seu veículo. O consumidor precisa que o identificador do veículo, corresponda ao identificador no equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento.

COMO SÃO OS IDENTIFICADORES DE COMPATIBILIDADE?

Existem tipos de identificadores específicos para gasolina, gasóleo, hidrogénio, CNG, LNG e LPG, por exemplo:

GASOLINAS

E5 E10 E85

GASÓLEOS

B7 B10 XTL

GASES

H2 CNG LPG LNG

QUAL É O SIGNIFICADO REAL DO IDENTIFICADOR?

Os identificadores de combustível consistem em:
(a) Uma forma de identificação única para o tipo de combustível;
(b) Informações dentro da forma de identificação sobre o teor máximo de biocombustível no combustível que é recomendado para uso pelo veículo que está equipado com o novo identificador.
Foi decidido manter as formas, bem como a informação dentro da forma, tão simples quanto possível. Portanto, a norma CEN EN16942 adotou:

- **UM CÍRCULO PARA A GASOLINA.** A informação, dentro do círculo, de bio contido na gasolina é designada como «Exx». «E» significa «etanol» e «xx» é a quantidade máxima de etanol recomendada para usar no veículo, que deverá corresponder ao disponível no equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento de combustível. Na figura acima, «E5» significa que o veículo pode usar gasolina contendo até 5% de etanol, e «E10» significa que o veículo pode usar gasolina contendo até 10% de etanol. O «E» para «etanol» é uma forma abreviada de informar que a gasolina pode conter etanol e/ou outros oxigenados até uma quantidade máxima.

- **UM QUADRADO PARA GASÓLEO.** A informação, dentro do quadrado, do bio contido no gasóleo é designada como «Bxx». «B» significa biodiesel e 'xx' é a quantidade máxima de biodiesel recomendada para usar no veículo, que deverá corresponder ao disponível no equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento de combustível. Na figura acima, «B7» significa que o veículo pode usar gasóleo contendo até 7% de biodiesel, e «B10» significa que o veículo pode usar gasóleo com até 10% de biodiesel. O «B» para o «biodiesel» é uma forma abreviada de informar que o gasóleo pode conter biodiesel na forma de éster metílico de ácido gordo (FAME) até um máximo percentual, como indicado pela figura associada.

- **UM QUADRADO TAMBÉM É USADO PARA «XTL»,** que é um tipo de combustível parafínico, fabricado por síntese ou hidrotratamento, a partir de materiais renováveis ou fósseis, dos quais resulta um gasóleo combustível que é bastante similar em composição ao gasóleo fóssil tradicional. A norma CEN aplicável para XTL é a EN15940. Aqui, «XTL» significa que um gasóleo parafínico é usado como combustível puro. A Norma EN15940 permite a incorporação de éster metílico de ácido gordo (FAME) num gasóleo parafínico, até 7%.

- **UM LOSANGO PARA COMBUSTÍVEIS GASOSOS.** A informação dentro do losango indicará se o veículo pode ser abastecido com hidrogénio («H2»), gás natural comprimido («CNG»), gás natural liquefeito («LNG») ou gás de petróleo liquefeito («GLP»).

OS IDENTIFICADORES SÃO USADOS PARA QUALQUER OUTRO PROPÓSITO PARA ALÉM DA VERIFICAÇÃO DE COMPATIBILIDADE DO COMBUSTÍVEL RELATIVAMENTE AO VEÍCULO?

Os Estados membros podem optar por fornecer informações adicionais ao consumidor, relacionadas com o identificador, de acordo com um desenho padronizado. Essa informação opcional ao consumidor será exibida apenas no equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento.

O QUE ACONTECE COM VEÍCULOS ELÉTRICOS RECARREGÁVEIS OU QUE SÃO ALIMENTADOS APENAS POR ELETRICIDADE?

Está em preparação uma norma CEN para identificadores aplicáveis aos veículos elétricos e aos pontos de reabastecimento.
Espera-se que uma comunicação semelhante para veículos elétricos e pontos de reabastecimento seja tornada pública em devido tempo.

COMO É QUE OS IDENTIFICADORES FUNCIONAM NA PRÁTICA?

NOS NOVOS VEÍCULOS
(Na proximidade do tampão do reservatório/tampa de acesso)

Diâmetro mínimo: 13mm.

NO MANUAL DOS VEÍCULOS

E10 B7 H2

NOS POSTOS DE ABASTECIMENTO
(No equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento e na agulheta)

Diâmetros mínimos: 13 mm na agulheta e 30 mm no equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento.

E10 B7 H2

NOS COMERCIALIZADORES

IDENTIFICAÇÃO DE COMBUSTÍVEIS
VEÍCULOS RODOVIÁRIOS

CONTEXTO GERAL

Com o objetivo de ajudar os consumidores Europeus a escolher o combustível apropriado para os seus veículos, a União Europeia acordou novos requisitos relativamente aos identificadores de compatibilidade de combustível para veículos recém-produzidos e para postos públicos de abastecimento de combustível. A partir de outubro de 2018, um novo conjunto único e harmonizado de identificadores de compatibilidade de combustível será visível em toda a Europa.

Estes identificadores serão colocados:
- Nos veículos recém-produzidos, junto da tampa de acesso/tampão do reservatório
- No manual do proprietário do veículo. No caso de veículos mais recentes, eles também podem aparecer no manual em formato eletrónico, disponível através do centro de informação e entretenimento do veículo;
- No equipamento de abastecimento/unidade de abastecimento de combustível e na agulheta/pistola de enchimento, de todos os postos públicos de abastecimento de combustível.
- Nos concessionários de veículos.

QUE VEÍCULOS ESTÃO ABRANGIDOS POR ESTE REQUISITO DE IDENTIFICAÇÃO?

Os identificadores aparecerão nos seguintes veículos recém-produzidos:
- Velocípedes a motor, motociclos, triciclos e quadriciclos;
- Automóveis de passageiros;
- Veículos comerciais ligeiros;
- Veículos comerciais pesados;
- Autocarros e camiões.

E5 E10 95 DIESEL/GAZOLE B7 BIO DIESEL

EM QUE PAÍSES IRÃO SER ADOTADOS ESSES IDENTIFICADORES?

Os novos identificadores começarão a aparecer em todos os 28 Estados membros da União Europeia, países do EEE (ou seja, Islândia, Lichtenstein e Noruega) e também Macedónia, Sérvia, Suíça e Turquia, que são membros do CEN e que portanto também deverão aplicá-los.

E O REINO UNIDO DEPOIS DO BREXIT?

Cabe ao Reino Unido decidir a forma como as regras da UE se aplicam após a Brexit, mas os identificadores são instalados na linha de produção pelo que, os veículos novos que entram no mercado do Reino Unido continuem a ter os identificadores.
Portanto, assumimos que todos as postos públicos de abastecimento de combustíveis no Reino Unido também terão os identificadores.

Este documento foi preparado pela ACEA, ACEM, ECFD, FuelsEurope e UPEI, as organizações que representam os fabricantes europeus de veículos (de duas rodas, automóveis, comerciais ligeiros e veículos pesados) e os sectores europeus de refinação e de comercialização de combustível. As informações contidas neste documento estão sujeitas às leis nacionais específicas que, em cada estado membro da EU, implementam a Diretiva 2014/94 / UE.

ACEA European Automobile Manufacturers Association
acem The Motorcycle Industry In Europe
ECFD European Confederation of Fuel Distributors
FuelsEurope REFINING PRODUCTS FOR OUR EVERYDAY LIFE
UPEI THE VOICE OF EUROPE'S INDEPENDENT FUEL SUPPLIERS